

# vaardig in het recht! II



## Psalm 94

23 juli 2023  
Den Haag

terugblik op de vorige keer...

Psalm 94:

- 5e psalm in het 4e boek der psalmen
- profetische psalm: over de dag dat God zal verschijnen in lichtglans om gericht te houden
- de structuur: 6 strofen:
  - 3 gebeden
  - elk opgevolgd door 3 'toespraken' >

# structuur Psalm 94

- 1 God van wraken, JAHWE, God van wraken, verschijn blinkend!
- 2 Verhef U Richter der aarde! verhef U; breng vergelding terug over de arrogantten.
- 3 Hoe lang zullen de goddelozen, **o JAHWHE!** hoe lang zullen de goddelozen juichen?
- 4 Zij smalen en spreken brutaal, alle verrichters van wetteloosheid beroemen zich.
- 5 Uw volk **o JAHWEH**, vertreden zij en uw lotsdeel vernederen ze.
- 6 Weduwe en vreemdeling doden zij, en zij vermoorden wezen.
- 7 En zij zeggen: JAHWEH ziet het niet, en Jakobs God begrijpt het niet.

gebed 1

8 Begrijp **redelozen onder het volk!** en dwazen!

Wanneer zullen jullie verstandig worden?

tospraak 1

9 Zou Hij, Die het oor plant, niet horen? zou Hij, Die het oog formeert, niet zien?

10 Zou Hij, Die natiën disciplineert, niet corrigeren,

Hij, Die de mens kennis onderwijst?

11 JAHWEH kent de plannen van de mens: ijdelheid zijn ze.

12 Gelukkig de held, **o JAHWEH** die U disciplineert,  
en die U vanuit de Torah onderwijst.

gebed 2

13 Om hem rust te geven van de kwade dagen;  
totdat de kuil voor de goddeloze gegraven wordt.

14 Want JAHWHE zal Zijn volk niet begeven, en Hij zal Zijn lotsdeel niet verlaten.

15 Want de rechtspraak zal terugkeren tot rechtvaardigheid;

en alle oprechten van hart zullen het navolgen.

toespraak 2

16 Wie zal voor mij opstaan tegen de boosdoeners?

Wie zal zich voor mij opstellen tegen de verrichters van wetteloosheid?

17 Indien JAHWEH niet mij tot Hulp was,  
mijn ziel zou spoedig in de stilte verblijven.

18 Als ik zei: Mijn voet glijdt uit; Uw goedertierenheid, **o JAHWEH**, ondersteunde mij.

19 Als mijn gedachten in mijn binnenste worden vermenigvuldigd,  
verkwikken Uw vertroosting mijn ziel.

gebed 3

20 Zou een zetel van onheil Uw partner zijn, die ellende sticht bij inzetting?

21 Zij geselen de ziel van de rechtvaardige, en zij veroordelen onschuldig bloed.

toespraak 3

22 Maar JAHWEH is mij tot Schuilplaats, en mijn God tot Rots van mijn toevlucht.

23 En Hij zal hun wetteloosheid op hen doen terugkeren,

en Hij zal hen in hun kwaad uitwissen; JAHWEH onze God zal hen uitwissen.

## Psalm 94 (tot dusver besproken)

<sup>1</sup> God van wraken, JAHWE, God van wraken, verschijn blinkend!

<sup>2</sup> Verhef U Richter der aarde! verhef U;

breng vergelding terug over de arrogantten.

<sup>3</sup> Hoe lang zullen de goddelozen,

o **JAHWHE!** hoe lang zullen de goddelozen juichen?

<sup>4</sup> Zij smalen en spreken brutaal,

alle verrichters van wetteloosheid beroemen zich.

<sup>5</sup> Uw volk o **JAHWEH**, vertreden zij

en uw lotsdeel vernederen ze.

<sup>6</sup> Weduwe en vreemdeling doden zij, en zij vermoorden wezen.

<sup>7</sup> En zij zeggen: JAHWEH ziet het niet,

en Jakobs God begrijpt het niet.

<sup>8</sup> Begrijp **redelozen onder het volk!** en dwazen!

Wanneer zullen jullie verstandig worden?

<sup>9</sup> Zou Hij, Die het oor plant, niet horen?

zou Hij, Die het oog formeert, niet zien?

<sup>10</sup> Zou Hij, Die natiën disciplineert, niet corrigeren,

Hij, Die de mens kennis onderwijst?

<sup>11</sup> JAHWEH kent de plannen van de mens: ijdelheid zijn ze.

12 Gelukkig de held, o JAHWEH  
 die U disciplineert,  
 en die U vanuit de Torah onderwijst.

SV + NBG: de man

Hebr. GEBER: meester, strijdbare man  
 idiom.: baas, vent, kerel

אשר-תיסרנו	הגבר	אשרי
jij-disciplineert	die demachtige-man	gelukkig!
Gij-kastijdt	die	de-man welzalig

תלמדנו	ומתורתך	יה
jij-onderwijst-hem	en-vanaf-wet-van-jou	Jah
Gij-onderwijst-die	uit-uw-wet	HERE

12 Gelukkig de held, o JAHWEH  
die U disciplineert,  
en die U vanuit de Torah onderwijst.

SV: tuchtigt, NBG: kastijdt

- Hebr. YASAR (Str.3256)  
=> verwant aan YETER (Str. 3499)  
= koord, touw, pees
- disciplineren => begeleiden, 'aanlijnen'

אשר-תיסרנו	הגבר	אשרי
jij-disciplineert	die demachtige-man	gelukkig!
Gij-kastijdt	die	de-man welzalig

תלמדנו	ומתורתך	יה
jij-onderwijst-hem	en-vanaf-wet-van-jou	Jah
Gij-onderwijst-die	uit-uw-wet	HERE

12 Gelukkig de held, o JAHWEH  
die U disciplineert,  
en die U vanuit de Torah onderwijst.

Torah => aanwijzing, vingerwijzing



אשר-תיסרנו	הגבר	אשרי
jij-disciplineert	die demachtige-man	gelukkig!
Gij-kastijdt	die	de-man welzalig

תלמדנו	ומתורתך	יה
jij-onderwijst-hem	en-vanaf-wet-van-jou	Jah
Gij-onderwijst-die	uit-uw-wet	HERE

13 Om hem rust te geven vanaf de kwade dagen; totdat de kuil voor de goddeloze gegraven wordt.

profetisch: "tijd van Jakobs benauwdheid"

- ook de tijd dat een overblijfsel bewaard zal worden in de woestijn (Jer.30:7; 31:1,2)

רע	מימי	לו	להשקיט
kwaad	vanafdagen-van	tothem	totrust-geven-van
des-onheils	van-de-dagen	hem	om-rust-te-verlenen

שחת	לרשע	יכרה	עד
groeve	tot <sup>de</sup> .slechte	hij-wordt-gegraven	totdat
de-kuil	voor-de-goddeloze	wordt-gegraven	terwijl



13 Om hem rust te geven vanaf de kwade dagen;  
 totdat de kuil voor de goddeloze gegraven wordt.

*de goddeloze zal 'het onderspit delven'*

רע	מימי	לו	להשקִיט
kwaad	vanafdagen-van	tothem	totrust-geven-van
des-onheils	van-de-dagen	hem	om-rust-te-verlenen

שחת	לרשע	יכרה	עד
groeve	tot <sup>de</sup> .slechte	hij-wordt-gegraven	totdat
de-kuil	voor-de-goddeloze	wordt-gegraven	terwijl

14 Want JAHWEH zal Zijn volk niet begeven,  
 en Hij zal Zijn lotsdeel niet verlaten.

"MIJ komt de wraak,  
 IK zal het vergelden"  
 Rom.12:19 > Deut.32:35

כי לא יטש יהוה עמו  
 dat niet hij-laat-in-de-steek Jahwe volk-van-hem  
 want niet zal-verstoten de-HERE zijn-volk

ונחלתו לא יעזב  
 en-lot-bezit-van-hem hij-verlaat niet  
 en-zijn-erfdeel verlaten niet

15 Want de rechtspraak  
zal terugkeren tot rechtvaardigheid;  
 en alle oprechten van hart zullen het navolgen.

*onderstelt: de rechtspraak is verdwenen*

- actueel: landsbestuur en rechtspraak  
 'van God los'

משפט	ישוב	כי - עד - צדק
oordeel	!hij-keert-terug	rechtvaardigheid tot dat
de-rechtspraak	zal-weer-worden	rechtvaardig - want

לב -	כל - ישרי	ואחריו
hart	rechten-van alle	en-achterhem
van-hart	oprechten alle	zullen-zich-aansluiten-daarbij

<sup>16</sup> Wie zal voor mij opstaan  
tegen de boosdoeners?

Wie zal zich voor mij opstellen  
tegen de verrichters van wetteloosheid?

- 'opstaan' -  
Hebr. QOEM > ~ NAQAM = wraak (94:1)
- spreekt van de tijd dat in het land  
geen plek veilig zal voor de getrouwen

מי	- יקום	לי	עם	- מרעים
wie ?	!hij-staat-op	totmij	met	kwaad-doeners
wie	treedt-op	voor-mij	tegen	de-slechtaards

מי	- יתיצב	לי	עם	- פעלי	און
wie ?	!hij-stelt-zich-op	totmij	met	verrichters-van	wetteloosheid
wie	stelt-zich	voor-mij	tegen	de-bedrijvers	van-ongerechtigheid

17 Indien JAHWEH niet mij tot Hulp was,  
mijn ziel zou spoedig in de stilte verblijven.

*wordt concreet bewaarheid wanneer het volk een  
schuilplaats zal hebben in de woestijn (Openb.12)*

לי	עזרתה	יהוה	לולי
totmij	hulpwaarts	Jahwe	indien-niet
mijn	hulp	de-HERE	indien-niet-was-geweest

נפשי	דומה	שכנה	כמעט
ziel-van-mij	stilte	zij-verblijft	als-spoedig
mijn-ziel	in-de-stilte	zou-hebben-gewoond	bijna

<sup>18</sup> Als ik zei: Mijn voet glijdt uit;  
Uw goedertierenheid, o JAHWEH,  
ondersteunde mij.

zie Psalm 121 >

אם	- אמרתי	מטה	רגלי
indien	ik-zeg	zij-glijdt-uit	voet-van-mij
als	ik-dacht	wankelt	mijn-voet

חסדך	יהוה	יסעדני
getrouwheid-van-jou	Jahwe	hij-steunt-mij
uw-goedertierenheid	o-HERE	dan-ondersteunde-mij



## Psalm 121

<sup>1</sup> Een lied der traptreden.

Ik hef mijn ogen op naar de bergen,  
vanwaar mijn hulp komen zal.

<sup>2</sup> Mijn hulp is van van JAHWEH,  
Die hemel en aarde gemaakt heeft.

<sup>3</sup> Hij zal uw voet niet laten wankelen;  
uw Bewaarder zal niet sluimeren.

<sup>4</sup> Ziet, de Bewaarder Israels  
zal niet sluimeren, noch slapen.

19 Als mijn gedachten  
in mijn binnenste worden vermenigvuldigd,  
verkwikken Uw vertroosting mijn ziel.

*vanwege alle omliggende (be)dreigingen*

בקרבי

in·binnen-in-van·mij  
in-miin-binnenste

שרעפי

onrustige-gedachten-van·mij  
van-miin-aedachten

ברב

in·veelheid-van  
bij-de-veelheid

נפשי

ziel-van·mij  
mijn-ziel

ישעשעו

zij-vertroetelen  
verkwikken

תנחומיך

vertroosting-van·jou  
uw- vertroosting



<sup>20</sup> Zou een zetel van onheil Uw partner zijn,  
die ellende sanctioneren bij inzetting?

vergl. NBG:

"die onder schijn van recht onheil sticht"

הוות	כסא	היחברך
onheil <sup>(P)</sup>	troon-van	? <sup>1</sup> hij-wordt-partner-gemaaktjou
van-het-verderf	met-de-zetel	Gij-hebt-gemeen-iets

יצר	עמל	עלי	- חק
vorm-gevende	ellende	op	statuut
die-sticht	onheil	onder	schijn-van-recht

<sup>21</sup> Zij jagen op de ziel van de rechtvaardige,  
en zij veroordelen onschuldig bloed.

= achtervolgen om te doden (Openb.12:13)

---

צדיק	על-נפש	יגודו
rechtvaardige	ziel-van op	!zij-geselen
van-de-rechtvaardige	het-leven op	zij-maken-jacht

---

ירשיעו	נקי	ודם
!zij-veroordelen	onschuldig	en-bloed
zij-verklaren-schuldig	onschuldig	en-bloed

21 Zij jagen op de ziel van de rechtvaardige,  
en zij veroordelen onschuldig bloed.

Hebr. tsadiq  
=synoniem: de gelovige (Gen.15:6)

	צדיק	על-נפש	יגודו
	rechtvaardige	ziel-van op	!zij-geselen
	van-de-rechtvaardige	het-leven op	zij-maken-jacht

	ירשיעו	נקי	ודם
	!zij-veroordelen	onschuldig	en-bloed
	zij-verklaren-schuldig	onschuldig	en-bloed

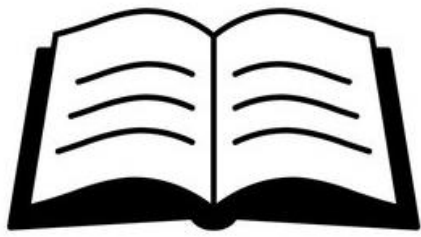
22 Maar JAHWEH is mij tot Schuilplaats,  
en mijn God tot Rots van mijn toevlucht.

zie Openb.12:6 >



ויהי	יהוה	לי	למשגב
en-hij-is	Jahwe	totmij	tot-onneembare-wijkplaats
maar-was	de-HERE	mij	tot-een-burcht

ואלהי	לצור	מחסי
en-Elohim-van-mij	totrots-van	toevlucht-van-mij
en-mijn-God	de-rots	mijner-toevlucht



## Openbaring 12

<sup>6</sup> En de vrouw vluchtte de woestijn in, waar zij ook een plaats heeft, gereed gemaakt van Godswege, opdat zij haar daar zouden voeden, twaalfhonderd zestig dagen.

23 En Hij zal hun wetteloosheid  
op hen doen terugkeren...

*zij werden eerder omschreven als...*

- arroganten en goddelozen (:2,3)
- die smalend en brutaal Gods volk en lotsdeel vertreden (:4,5)
- die weduwe en vreemdeling doden (:6)
- God wegredeneren (:7)
- ellende sanctioneren bij inzetting (:20)
- de rechtvaardigen achtervolgen (:21)

עליהם את-אונם

וישב

wetteloosheid-van-hen » op-hen en-hij-doet-terugkeren

het-onrecht

-

hun

toch-Hij-verguld

23 En Hij zal hun wetteloosheid  
op hen doen terugkeren...

= confronteren met hun eigen  
wetteloosheid (= het hen laten voelen)

---

עליהם	את-אונם	וַיִּשֶׁב
wetteloosheid-van-hen	» op-hen	en-hij-doet-terugkeren
het-onrecht	- hun	toch-Hij-vergold

23 ... en Hij zal hen in hun kwaad uitwissen;  
 JAHWEH onze God zal hen uitwissen.

prioriteiten bij vestiging van het Koninkrijk:

1. recht doen aan Israël en de volken  
 vóór en tijdens de 1000 jaren
2. recht doen aan elk individu  
 Grote Witte Troon - ná de 1000 jaren

אלהינו	יהוה	יצמיתם	יצמיתם	וברעתם
Elohim-van-ons	Jahwe	hij-wist-weg-hen	hij-wist-weg-hen	en-in-kwaad-van-hen
onze-God	de-HERE	Hij-verdelgde-hen	Hij-verdelgde-hen	in-hun-boosheid



23 ... en Hij zal hen in hun kwaad uitwissen;  
JAHWEH onze God zal hen uitwissen.

JAHWEH (= 'Ik ben die Ik ben'):

- Hij doet recht
- Hij zet recht
- Hij brengt terecht!

אלהינו	יהוה	יצמיתם	יצמיתם	וברעתם
Elohim-van-ons	Jahwe	!hij-wist-weg-hen	!hij-wist-weg-hen	en-in-kwaad-van-hen
onze-God	de-HERE	Hij-verdelgde-hen	Hij-verdelgde-hen	in-hun-boosheid